NARIADENIA

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2023/751

z 30. januára 2023,

ktorým sa mení delegované nariadenie (EÚ) 2020/687, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429, pokiaľ ide o pravidlá prevencie a kontroly určitých chorôb zo zoznamu

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429 z 9. marca 2016 o prenosných chorobách zvierat a zmene a zrušení určitých aktov v oblasti zdravia zvierat („právna úprava v oblasti zdravia zvierat“) ([1]), a najmä na jeho článok 67,

keďže:

(1) Nariadením (EÚ) 2016/429 sa stanovujú pravidlá prevencie a kontroly chorôb zvierat, ktoré sa môžu prenášať na zvieratá alebo na ľudí, vrátane pravidiel týkajúcich sa informovanosti o chorobách, pripravenosti na ne a ich kontroly. Konkrétne sa v nariadení (EÚ) 2016/429 stanovujú pravidlá týkajúce sa konkrétnych chorôb, pokiaľ ide o prevenciu a kontrolu chorôb uvedených v jeho článku 5.

(2) Delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2020/687 ([2]) sa stanovujú pravidlá, ktorými sa dopĺňa nariadenie (EÚ) 2016/429, pokiaľ ide o prevenciu a kontrolu určitých chorôb zo zoznamu, konkrétne chorôb kategórií A, B a C v súlade s vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2018/1882 ([3]). Presnejšie sa delegovaným nariadením (EÚ) 2020/687 stanovuje v rámci opatrení na kontrolu šírenia chorôb kategórie A zriadenie reštrikčných pásiem v prípade výskytu ohniska choroby kategórie A, ako aj obmedzenia a podmienky premiestňovania zvierat a produktov z nich v rámci týchto pásiem a z nich.

(3) V delegovanom nariadení (EÚ) 2020/687 je vymedzený pojem „obaly“, ktorý je v delegovanom nariadení Komisie (EÚ) 2020/692 ([4]) vymedzený odlišne – ako „čistené črevá“, pričom správne vymedzenie je to, ktoré je uvedené v delegovanom nariadení (EÚ) 2020/692. V záujme zaistenia súladu medzi ustanoveniami uvedených delegovaných aktov, ktorými sa dopĺňajú požiadavky na zdravie zvierat stanovené v nariadení (EÚ) 2016/429, by sa preto vymedzenie pojmu „obaly“ uvedené v delegovanom nariadení (EÚ) 2020/687 malo opraviť a zosúladiť s vymedzením uvedeným v delegovanom nariadení (EÚ) 2020/692.

([1]) Ú. v. EÚ L 84, 31.3.2016, s. 1.

([2]) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2020/687 zo 17. decembra 2019, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429, pokiaľ ide o pravidlá prevencie a kontroly určitých chorôb zo zoznamu (Ú. v. EÚ L 174, 3.6.2020, s. 64).

([3]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/1882 z 3. decembra 2018 o uplatňovaní niektorých pravidiel prevencie a kontroly chorôb na kategórie chorôb zo zoznamu a o vytvorení zoznamu druhov a skupín druhov predstavujúcich značné riziko šírenia uvedených chorôb zo zoznamu (Ú. v. EÚ L 308, 4.12.2018, s. 21).

([4]) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2020/692 z 30. januára 2020, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429, pokiaľ ide o pravidlá týkajúce sa vstupu zásielok určitých zvierat, zárodočných produktov a produktov živočíšneho pôvodu do Únie a ich premiestňovania a zaobchádzania s nimi po ich vstupe do Únie (Ú. v. EÚ L 174, 3.6.2020, s. 379).

(4) V zmysle článku 23 písm. c) delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687 má príslušný orgán možnosť udeliť výnimky z opatrení, ktoré sa majú uplatňovať v reštrikčnom pásme v prípade výskytu ohniska v zariadení, v ktorom sa drží maximálne 50 vtákov chovaných v zajatí, nie však výnimku z povinnosti zriadiť reštrikčné pásmo, ktorá vyplýva z ustanovení článku 21 uvedeného delegovaného nariadenia. Táto povinnosť môže vytvárať neopodstatnené obchodné obmedzenia a pre prevádzkovateľov a príslušné orgány predstavovať zbytočnú záťaž.

(5) Opatrenia na kontrolu chorôb stanovené v delegovanom nariadení (EÚ) 2020/687 by mali zodpovedať príslušným rizikám. Za určitých okolností, ak zariadenie, v ktorom je držaných maximálne 50 vtákov chovaných v zajatí, nemá žiadny priamy ani nepriamy kontakt s inými zariadeniami, v ktorých sa drží hydina alebo vtáky chované v zajatí, môže byť riziko takého ohniska, ktoré by prispelo k šíreniu choroby, zanedbateľné. Preto by príslušné orgány mali mať možnosť udeliť výnimku zo zriadenia reštrikčného pásma v prípade, že ide o ohnisko choroby kategórie A v zariadení, v ktorom je držaných maximálne 50 vtákov chovaných v zajatí, ak sa v posúdení rizika, ktoré príslušný orgán vykonal, uvádza, že zariadenie nemá priamy ani nepriamy kontakt s hydinou či inými zariadeniami, v ktorých sa držia vtáky chované v zajatí.

(6) Článok 21 ods. 3 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687 by sa preto mal zmeniť tak, aby boli zariadenia najviac s 50 vtákmi chovanými v zajatí zaradené k miestam, pri ktorých môže príslušný orgán v prípade výskytu ohniska choroby kategórie A za určitých okolností rozhodnúť o tom, či zriadi alebo nezriadi reštrikčné pásmo.

(7) V článku 28, resp. článku 43 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687 sa stanovujú všeobecné podmienky udeľovania výnimiek zo zákazu premiestňovania zvierat a produktov v ochranných pásmach a pásmach dohľadu. Ide o všeobecné podmienky špecifikujúce opatrenia, ktoré má príslušný orgán uplatňovať s cieľom zabezpečiť, aby riziko šírenia choroby kategórie A pri premiestňovaní bolo zanedbateľné. Tieto opatrenia zahŕňajú aj určité prísne doplňujúce opatrenia v oblasti biologickej bezpečnosti počas všetkých prepravných operácií od momentu naloženia v zariadení pôvodu až do vykládky v zariadení určenia, ktoré je v súlade s článkami 28 a 43 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687 určené príslušným orgánom v zariadení pôvodu. Ak je príslušný orgán v zariadení pôvodu iný ako príslušný orgán v zariadení určenia, príslušný orgán zariadenia pôvodu nemusí byť schopný zabezpečiť vykonávanie všetkých týchto opatrení, najmä pokiaľ ide o umiestnenie zariadení so zvieratami druhov zo zoznamu, výber trasy, ktorá sa týmto miestam vyhne, alebo o zabezpečenie toho, aby sa pri vykládke v určenom zariadení určenia vykonali doplňujúce opatrenia v oblasti biologickej bezpečnosti.

(8) Navyše, ak je príslušný orgán v zariadení pôvodu iný ako príslušný orgán v určenom zariadení určenia, mal by príslušný orgán zariadenia pôvodu informovať príslušný orgán zariadenia určenia o takomto určení. V záujme zaručenia správneho vykonávania všetkých opatrení stanovených v článkoch 28 a 43 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687 by však určenie zariadenia určenia malo prebiehať v rámci spolupráce príslušného orgánu v zariadení pôvodu s príslušným orgánom v zariadení určenia. Článok 28 ods. 3 a článok 43 ods. 3 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687 by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

(9) V článku 30 ods. 2, resp. článku 46 ods. 2 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687 sú stanovené osobitné podmienky povoľovania premiestňovania nosníc pred znáškou zo zariadení nachádzajúcich sa v ochrannom pásme a pásme dohľadu zriadených v reakcii na výskyt ohniska choroby kategórie A. V súlade s týmito článkami môže príslušný orgán povoliť takéto premiestňovanie iba vtedy, ak sa v zariadení určenia nenachádza žiadne iné držané zviera druhov zo zoznamu. V niektorých prípadoch môžu zariadenia s nosnicami, do ktorých sú nosnice pred znáškou premiestňované, pozostávať z viacerých epidemiologických jednotiek v zmysle článku 4 bodu 39 nariadenia (EÚ) 2016/429, ktoré sa musia obsadzovať v rôznych intervaloch tak, aby bolo možné zabezpečiť stabilnú produkciu vajec počas celého roka. Článok 30 ods. 2 a článok 46 ods. 2 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687 by sa preto mali zmeniť tak, aby bolo možné premiestňovať nosnice pred znáškou z ochranného pásma alebo pásma dohľadu aj v prázdnej epidemiologickej jednotke v rámci zariadenia, v ktorom sú zvieratá druhov zo zoznamu držané v iných epidemiologických jednotkách.

(10) V článku 39, resp. článku 55 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687 sú stanovené podmienky zrušenia opatrení na kontrolu chorôb uplatňovaných v ochranných pásmach a pásmach dohľadu. Predbežné čistenie a dezinfekcia sú základné opatrenia, ktoré sa musia vykonávať efektívne, aby sa zabránilo šíreniu choroby kategórie A z postihnutého zariadenia. Postupy čistenia a dezinfekcie sú stanovené v bodoch A a B prílohy IV k uvedenému delegovanému nariadeniu. Podľa týchto postupov sa predbežné čistenie a dezinfekcia ukončia, ak bol dezinfekčný prostriedok ponechaný na ošetrenom povrchu aspoň 24 hodín. V rámci zásad kontroly a eradikácie chorôb kategórie A je všeobecne známe, že minimálne obdobie trvania opatrení, ktoré sa majú vykonať v reštrikčných pásmach, sa počíta až po ukončení predbežného čistenia a dezinfekcie.

(11) Súčasné znenie článkov 39 a 55 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687 nie je jasné, pokiaľ ide o začiatok minimálneho obdobia trvania opatrení, ktoré sa majú vykonať v ochranných pásmach a pásmach dohľadu, preto môže viesť k rozdielom pri vykonávaní tejto požiadavky jednotlivými členskými štátmi. Články 39 a 55 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687 by sa preto mali zmeniť tak, aby sa jasne stanovil začiatok počítania minimálneho obdobia trvania opatrení v ochranných pásmach a pásmach dohľadu.

(12) V zmysle článku 31 ods. 1 písm. a) delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687 môže príslušný orgán povoliť premiestňovanie násadových vajec zo zariadenia nachádzajúceho sa v ochrannom pásme do liahne v tom istom členskom štáte vrátane premiestňovania násadových vajec zo zariadenia nachádzajúceho sa v ochrannom pásme do liahne, ktorá je v pásme dohľadu. V súlade s ustanoveniami článku 46 ods. 1 písm. a) uvedeného delegovaného nariadenia sa však jednodňové kurčatá v pásme dohľadu môžu do zariadení v tom istom členskom štáte premiestniť iba vtedy, ak sa vyliahli z vajec pochádzajúcich zo zariadení v pásme dohľadu. Preto podľa článku 46 ods. 1 písm. a) delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687 príslušný orgán nesmie povoliť premiestňovanie jednodňových kurčiat z pásma dohľadu, ktoré sa vyliahli z vajec pochádzajúcich v ochrannom pásme.

(13) V zmysle článku 30 ods. 1 písm. a) delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687 je možné premiestniť jednodňové kurčatá zo zariadenia nachádzajúceho sa v ochrannom pásme, ak sa vyliahli z vajec pochádzajúcich z reštrikčného pásma. Preto môže príslušný orgán podľa článku 30 ods. 1 písm. a) delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687 za určitých podmienok povoliť premiestňovanie jednodňových kurčiat, ktoré sa vyliahli z vajec pochádzajúcich zo zariadení v ochrannom pásme, z reštrikčného pásma. Za podobných podmienok by mal príslušný orgán povoliť premiestňovanie jednodňových kurčiat, ktoré sa vyliahli z vajec pochádzajúcich zo zariadení v ochrannom pásme, aj z pásma dohľadu. Článok 46 ods. 1 písm. a) by sa preto mal zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

(14) V článku 52 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687 sú stanovené osobitné podmienky, ktoré treba dodržať v prípade, že príslušný orgán povolí premiestňovanie kŕmnych surovín rastlinného pôvodu a slamy vyrobených v pásme dohľadu. Súčasné znenie článku 52 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687 možno chápať tak, že musia byť splnené všetky podmienky uvedené v písmenách a) až d) uvedeného článku. V článku 52 písm. d) delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687 sa však odkazuje na prípad, keď kŕmne suroviny rastlinného pôvodu a slama boli podrobené aspoň jednému z ošetrení na zmiernenie rizika stanovených v prílohe VIII k uvedenému delegovanému nariadeniu. Po ošetrení na zmiernenie rizika sa kŕmne suroviny rastlinného pôvodu a slama stávajú bezpečnými komoditami, a preto sa môžu premiestňovať mimo pásma dohľadu. Okrem toho sú v článku 36 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687 stanovené osobitné podmienky povoľovania premiestňovania kŕmnych surovín rastlinného pôvodu a slamy vyrobených v ochrannom pásme. V súlade s článkom 36 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687 sa premiestňovanie kŕmnych surovín rastlinného pôvodu a slamy z ochranného pásma môže povoliť, ak boli podrobené aspoň jednému z ošetrení na zmiernenie rizika v súlade s prílohou VIII k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2020/687. Okrem toho sú podmienky stanovené v článku 52 písm. a) až d) delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687 podobné podmienkam stanoveným v článku 36 uvedeného delegovaného nariadenia. Premiestňovanie kŕmnych surovín rastlinného pôvodu a slamy vyrobených v pásme dohľadu by preto nemalo podliehať prísnejším podmienkam, ako sú podmienky týkajúce sa premiestňovania kŕmnych surovín rastlinného pôvodu a slamy vyrobených v ochrannom pásme. Článok 52 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687 by sa preto mal opraviť tak, aby boli po dodržaní podobných podmienok zaručené podobné obmedzenia tak v pásme dohľadu, ako aj v ochrannom pásme.

(15) V článku 59 ods. 2 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687 sa stanovujú požiadavky týkajúce sa držaných zvierat druhov zo zoznamu určených na obnovu populácie v zariadeniach postihnutých ohniskom choroby kategórie A. Uvedené zvieratá musia pochádzať zo zariadenia, ktoré sa nenachádza v reštrikčnom pásme a na ktoré sa vzťahujú opatrenia na kontrolu chorôb kategórie A v prípade držaných suchozemských zvierat stanovené v časti II kapitole II delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687. V článku 59 ods. 2 písm. a) delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687 sa však omylom odkazuje na obmedzenia stanovené v kapitole III uvedeného delegovaného nariadenia. Znenie článku 59 ods. 2 písm. a) delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687 by sa preto malo opraviť tak, aby sa v ňom odkazovalo na obmedzenia stanovené v kapitole II uvedeného delegovaného nariadenia.

(16) V článku 27, resp. článku 42 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687 sú stanovené zákazy, ktoré sa vzťahujú na činnosti vrátane premiestňovania zvierat, produktov a iných materiálov v rámci ochranného pásma a pásma dohľadu, z nich alebo do nich. Zákazy sú uvedené v tabuľke prílohy VI k uvedenému delegovanému nariadeniu. Premiestňovanie držaných zvierat druhov zo zoznamu do zariadení v reštrikčnom pásme je podľa tejto tabuľky zakázané, aby sa zabránilo zvýšeniu populácie držaných zvierat, ktoré sú vnímavé na chorobu kategórie A potvrdenú v uvedenom pásme. Ak sa násadové vajcia premiestnia do liahne nachádzajúcej sa v reštrikčnom pásme, môžu sa z nich vyliahnuť jednodňové kurčatá, vďaka ktorým vzrastie populácia držaných zvierat druhov zo zoznamu v reštrikčnom pásme. Takéto premiestňovanie by preto bolo v rozpore s účelom zákazu premiestňovania držaných zvierat druhov zo zoznamu do zariadení v reštrikčnom pásme. Preto sa takéto premiestňovanie vo všeobecnosti považuje za zakázané. V tabuľke prílohy VI k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2020/687 je však nesprávne uvedený iba zákaz premiestňovania násadových vajec zo zariadení v reštrikčnom pásme. Znenie v tabuľke uvedenej v prílohe VI k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2020/687 by sa preto malo opraviť, aby sa v ňom odkazovalo aj na zákaz premiestňovania násadových vajec do zariadení v reštrikčnom pásme.

(17) Okrem toho zákaz uvedený v prílohe VI k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2020/687, ktorý sa vzťahuje na premiestňovanie kŕmnych surovín rastlinného pôvodu a slamy, sa omylom obmedzuje iba na slamu a kŕmne suroviny získané v ochrannom pásme, preto je možné premiestňovať slamu a kŕmne suroviny rastlinného pôvodu získané v pásme dohľadu, čo môže predstavovať riziko šírenia choroby. Príloha VI k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2020/687 by sa preto mala opraviť tak, aby sa zakázalo premiestňovanie slamy a kŕmnych surovín rastlinného pôvodu získaných v reštrikčnom pásme.

(18) V prílohe VII k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2020/687 sa uvádzajú ošetrenia na zmiernenie rizika v prípade produktov živočíšneho pôvodu, najmä mäsa, obalov a mlieka z reštrikčného pásma. Tieto ošetrenia, ktorými sa inaktivujú pôvodcovia chorôb, by mali byť v súlade s existujúcimi právnymi predpismi Únie, medzinárodnými normami a novými vedeckými dôkazmi. Položka týkajúca sa kiahní oviec a kiahní kôz uvedená v danej prílohe pri týchto komoditách je v súčasnosti prázdna pre nedostatok zhromaždených vedeckých údajov alebo štúdií týkajúcich sa týchto ošetrení. Vzhľadom na nedávny výskyt ohnísk kiahní oviec a kôz v Únii by sa členským štátom, ktoré tieto ohniská riadia, malo umožniť ošetrenie mäsa a mlieka z kôz a oviec pochádzajúcich z ochranných pásiem a pásiem dohľadu. V prílohe VII k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2020/687 zatiaľ žiadne takéto ošetrenia stanovené neboli, keďže Komisia čaká na výsledky štúdie zadanej referenčnému laboratóriu EÚ pre vírusy *Capripox*, ako aj na ďalšie vedecké odporúčania od Európskeho úradu pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“). Vzhľadom na podobnosť medzi vírusom kiahní oviec a kôz a vírusom nodulárnej dermatitídy, keďže obe patria do čeľade *Poxviridae* a rodu *Capripoxvirus*, je však vhodné v príslušnej tabuľke v prílohe VII k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2020/687 povoliť aplikovanie ošetrení na zmiernenie rizika. Aplikovanie ošetrení na zmiernenie rizika v prípade kiahní oviec a kôz sa preskúma po tom, čo budú k dispozícii ďalšie vedecké dôkazy.

(19) Úrad v nedávnom vedeckom stanovisku ([5]) posúdil účinnosť určitých ošetrení na zmiernenie rizika v prípade produktov živočíšneho pôvodu a iných materiálov, pokiaľ ide o choroby kategórie A. Okrem iných ošetrení úrad usúdil, že tepelné ošetrenie mäsa, ktorým sa má dosiahnuť teplota v jadre 70 °C počas najmenej 30 minút, je účinným ošetrením na inaktiváciu vírusu afrického moru ošípaných. Na základe nových vedeckých dôkazov a v súlade s medzinárodnou normou Svetovej organizácie pre zdravie zvierat (WOAH) ([6]) týkajúcou sa afrického moru ošípaných by sa preto príloha VII k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2020/687 mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť tak, aby zahŕňala aj dodatočné ošetrenie na zmiernenie rizika afrického moru ošípaných.

([5]) Vestník EFSA (*EFSA Journal*) (2022) 20(8):7443.

([6]) Kódex zdravia suchozemských zvierat WOAH, 30. vydanie, 2022, zväzky I a II, ISBN 978-92-95121-28-7, https://www.woah.org/en/what-we-do/standards/codes-and-manuals/terrestrial-code-online-access/.

(20) V prílohe VIII k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2020/687 sú stanovené „Ošetrenia na zmiernenie rizika v prípade produktov, ktoré nie sú živočíšneho pôvodu, z ochranného pásma“, hoci odkazy na uvedené ošetrenia sa uvádzajú aj v článku 52 uvedeného delegovaného nariadenia, ktorý sa týka osobitných podmienok povoľovania premiestňovania kŕmnych surovín rastlinného pôvodu a slamy z pásma dohľadu. Názov prílohy VIII k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2020/687 by sa preto mal opraviť tak, aby odkazoval na „Ošetrenia na zmiernenie rizika v prípade produktov z reštrikčného pásma, ktoré nie sú živočíšneho pôvodu“.

(21) Delegované nariadenie (EÚ) 2020/687 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Delegované nariadenie (EÚ) 2020/687 sa mení takto:

1. V článku 21 ods. 3 sa dopĺňa toto písmeno g):

„g) v zariadeniach, v ktorých sa drží maximálne 50 vtákov chovaných v zajatí, za predpokladu, že nie sú v priamom ani nepriamom kontakte s hydinou alebo inými zariadeniami, v ktorých sa držia vtáky chované v zajatí.“

2. Článok 28 ods. 3 sa nahrádza takto:

„3. Príslušný orgán zariadenia pôvodu určí zariadenie určenia na účely premiestňovania z alebo do ochranného pásma. Ak je príslušný orgán zariadenia pôvodu iný ako príslušný orgán zariadenia určenia, toto určenie vykoná v spolupráci s príslušným orgánom zariadenia určenia.“

3. V článku 30 ods. 2 sa písmeno a) nahrádza takto:

„a) v zariadení alebo epidemiologickej jednotke určenia nie je žiadne iné držané zviera druhov zo zoznamu;“.

4. Článok 39 ods. 1 sa nahrádza takto:

„1. Príslušný orgán môže zrušiť opatrenia stanovené v oddieloch 1 a 2 tejto kapitoly, len ak:

a) už uplynulo minimálne obdobie stanovené v prílohe X po dátume ukončenia predbežného čistenia a dezinfekcie a v prípade potreby aj kontroly hmyzu a hlodavcov vykonaných v postihnutom zariadení v súlade s článkom 15 a

b) sa vo všetkých zariadeniach v ochrannom pásme v súlade s článkom 26, v ktorých sú držané zvieratá druhov zo zoznamu, tieto zvieratá podrobili klinickým a v prípade potreby aj laboratórnym vyšetreniam s priaznivými výsledkami.“

5. Článok 43 ods. 3 sa nahrádza takto:

„3. Príslušný orgán zariadenia pôvodu určí zariadenie určenia na účely premiestňovania z alebo do pásma dohľadu. Ak je príslušný orgán zariadenia pôvodu iný ako príslušný orgán zariadenia určenia, toto určenie vykoná v spolupráci s príslušným orgánom zariadenia určenia.“

6. Článok 46 ods. 1 písm. a) sa mení takto:

a) Úvodná veta sa nahrádza takto:

„do zariadení v tom istom členskom štáte, v ktorých sa vyliahli z vajec pochádzajúcich zo zariadení v rámci reštrikčného pásma, ak:“;

b) Dopĺňa sa tento bod iii):

„iii) dopravné prostriedky sú v čase nakládky zapečatené príslušným orgánom alebo pod jeho dohľadom.“;

7. V článku 46 ods. 2 sa písmeno a) nahrádza takto:

„a) v zariadení alebo epidemiologickej jednotke určenia nie je žiadne iné držané zviera druhov zo zoznamu;“.

8. Článok 55 ods. 1 sa nahrádza takto:

„1. Príslušný orgán môže zrušiť opatrenia na kontrolu chorôb uplatňované v pásme dohľadu podľa oddielov 1 a 3, len ak:

a) už uplynulo minimálne obdobie stanovené v prílohe XI od dátumu ukončenia predbežného čistenia a dezinfekcie a v prípade potreby aj kontroly hmyzu a hlodavcov vykonaných v postihnutom zariadení v súlade s článkom 15;

b) v ochrannom pásme sú splnené požiadavky stanovené v článku 39 ods. 1 písm. b) a

c) v reprezentatívnom počte zariadení, v ktorých sa držia zvieratá druhov zo zoznamu, boli v súlade s článkom 41 vykonané návštevy úradných veterinárnych lekárov s priaznivými výsledkami.“

9. V prílohe VII sa prvá tabuľka týkajúca sa mäsa, obalov a mlieka nahrádza tabuľkou uvedenou v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Delegované nariadenie (EÚ) 2020/687 sa opravuje takto:

1. V článku 2 bode 10 sa vymedzený pojem „obaly“ nahrádza takto:

„10. ‚čistené črevá‘ sú mechúre a črevá, ktoré boli po vyčistení spracované oškrabovaním tkaniva, odmastením a umytím a ktoré boli ošetrené soľou alebo sušením;“.

2. V článku 52 sa písmeno c) nahrádza takto:

„c) sú určené na použitie v rámci pásma dohľadu, alebo“.

3. V článku 59 ods. 2 sa písmeno a) nahrádza takto:

„a) nepochádzajú zo zariadenia, na ktoré sa vzťahujú obmedzenia stanovené v kapitole II a“.

4. Tabuľka v prílohe VI sa opravuje takto:

a) Text v prvom stĺpci desiateho riadku tabuľky sa nahrádza takto:

„Premiestňovanie násadových vajec do a zo zariadení v reštrikčnom pásme“;

b) Text v prvom stĺpci posledného riadku tabuľky sa nahrádza takto:

„Premiestňovanie slamy a kŕmnych surovín rastlinného pôvodu získaných v reštrikčnom pásme“.

5. V prílohe VIII sa názov prílohy nahrádza takto:

„**OŠETRENIA NA ZMIERNENIE RIZIKA V PRÍPADE PRODUKTOV Z REŠTRIKČNÉHO PÁSMA, KTORÉ NIE SÚ ŽIVOČÍŠNEHO PÔVODU**“.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 30. januára 2023

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA

V prílohe VII k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2020/687 sa prvá tabuľka týkajúca sa mäsa, obalov a mlieka nahrádza takto:

„Ošetrenie	SLAK [1]	MHD	HUR	ND	NPHD	KOK	MMP	IPK	KMO	AMO	AMK	VPAI	PH
MÄSO													
Tepelné ošetrenie v hermeticky uzavretom obale s cieľom dosiahnuť F_0 [2] s minimálnou hodnotou 3	x						X		X	X		X	X
Tepelné ošetrenie na dosiahnutie teploty 80 °C v jadre	X						X		X	X		X	X
Tepelné ošetrenie na dosiahnutie teploty 70 °C v jadre	X						X		X			X	X
Tepelné ošetrenie (mäsa, ktoré bolo predtým vykostené a odtučnené) na dosiahnutie teploty 70 °C v jadre počas minimálne 30 minút	X						X		X	X			
V hermeticky uzavretom obale pri aplikovaní teploty 60 °C počas minimálne 4 hodín	X						X		X	X			
Teplota v jadre 73,9 °C počas minimálne 0,51 sekúnd [3]	X											X	X
Teplota v jadre 70,0 °C počas minimálne 3,5 sekúnd [3]												X	X
Teplota v jadre 65,0 °C počas minimálne 42 sekúnd [3]												X	X
Teplota v jadre 60 °C počas minimálne 507 sekúnd [3]												X	X
Tepelné ošetrenie na dosiahnutie desikácie s najvyššími hodnotami Aw 0,93 a pH 6													
Tepelné ošetrenie na dosiahnutie teploty 65 °C v jadre počas času potrebného na dosiahnutie pasterizácie s minimálnou hodnotou 40							X						
Prirodzená fermentácia a zrenie mäsa s kosťou: minimálne 9 mesiacov na dosiahnutie maximálnych hodnôt Aw 0,93 a pH 6	X								X				
Prirodzená fermentácia a zrenie vykosteného mäsa: minimálne 9 mesiacov na dosiahnutie maximálnych hodnôt Aw 0,93 a pH 6	X								X	X			
Prirodzená fermentácia chrbtov: minimálne 140 dní na dosiahnutie maximálnych hodnôt Aw 0,93 a pH 6 [4]									X	X			
Prirodzená fermentácia stehien: minimálne 190 dní na dosiahnutie maximálnych hodnôt Aw 0,93 a pH 6 [4]									X	X			
Sušenie po nasolení stehien s kosťou talianskeho typu: minimálne 313 dní [4]									X				

„Ošetrenie	SLAK [1]	MHD	HUR	ND	NPHD	KOK	MMP	IPK	KMO	AMO	AMK	VPAI	PH
Sušenie po nasolení stehien a chrbtov s kosťou španielskeho typu [4]: — iberské stehná: minimálne 252 dní — iberské plecia: minimálne 140 dní — iberské chrbty: minimálne 126 dní — serranské stehná: minimálne 140 dní	X								X	X			
Zrenie tiel zvierat pri minimálnej teplote 2 °C počas najmenej 24 hodín po zabití			X										
Odstránenie vedľajších jatočných produktov				X	X	X		X					
ČISTENÉ ČREVÁ													
Solenie chloridom sodným (NaCl) buď suchým, alebo vo forme nasýteného soľného roztoku (Aw < 0,80) počas nepretržitého obdobia 30 dní alebo dlhšie pri teplote okolia 20 °C alebo vyššej	X			BK [5]			X		X	X			
Solenie soľou obohatenou o fosfát, 86,5 % NaCl, 10,7 % Na2HPO4 a 2,8 % Na3PO4, buď suchou alebo vo forme nasýteného soľného roztoku (Aw < 0,80) počas nepretržitého obdobia 30 dní alebo dlhšie pri teplote okolia 20 °C alebo vyššej	X						X		X	X			
Solenie chloridom sodným (NaCl) minimálne 30 dní [6]													
Bielenie [6]													
Sušenie [6]													
MLIEKO													
Tepelné ošetrenie (sterilizačný postup) s cieľom dosiahnuť $F_{0\ s}$ minimálnou hodnotou 3	X				BK [5]			BK [5]					
Tepelné ošetrenie UHT (ultravysoká teplota): minimálne 132 °C počas minimálne 1 sekundy	X						X						
Tepelné ošetrenie UHT (ultravysoká teplota): minimálne 135 °C počas primeraného času pôsobenia	X												
Tepelné ošetrenie HTST (krátkodobá pasterizácia pri vysokej teplote), ak je pH mlieka nižšie ako 7, minimálne 72 °C počas minimálne 15 sekúnd	X						X						
Tepelné ošetrenie HTST (krátkodobá pasterizácia pri vysokej teplote), ak je pH mlieka 7 alebo vyššie, minimálne 72 °C počas minimálne 15 sekúnd, ktoré sa aplikuje dvakrát	X						X						

„Ošetrenie	SLAK [1]	MHD	HUR	ND	NPHD	KOK	MMP	IPK	KMO	AMO	AMK	VPAI	pH
Tepelné ošetrenie HTST (krátkodobá pasterizácia pri vysokej teplote) kombinované s fyzikálnym ošetrením na dosiahnutie hodnoty pH menej ako 6 v trvaní minimálne 1 hodiny alebo na dosiahnutie minimálne 72 °C v kombinácii s desikáciou	X												
Pasterizácia pozostávajúca z jednorazového tepelného ošetrenia s účinkom, ktorý je prinajmenšom rovnocenný s účinkom dosiahnutým pri aplikovaní 72 °C počas 15 sekúnd	X		X	X		X							

([1]) Skratky chorôb sú v súlade s prílohou II.
([2]) F_0 je vypočítaný smrtiaci účinok na bakteriálne spóry. $F_{0\ s}$ hodnotou 3 znamená, že najchladnejší bod produktu bol zohriaty dostatočne na to, aby sa dosiahol rovnaký smrtiaci účinok ako pri zahriatí na 121 °C (250 °F) počas troch minút s okamžitým zahriatím a ochladením.
([3]) Iba v prípade hydinového mäsa.
([4]) Iba v prípade ošípaných.
([5]) Bezpečná komodita.
([6]) Neuplatňuje sa v prípade hovädzích, ovčích, kozích a bravčových čistených čriev.“